

Ifland Andrea

## Magyar iskola Erdingben

### Az erdingi magyarok története 2002-től napjainkig

**ERDING** Dél-Németországban, Bajorországban, München környékén, a müncheni repülőtér mellett található kb. 35 ezer fős kisváros.

2002 őszén egy cseh származású szülésznő közvetítésével ismerkedett meg néhány fiatal magyar édesanya egymással. Rövid idő elteltével egyre többen let-



tünk és decemberben már körülbelül nyolcvanán vettünk részt az **első** vagy **alapító** Mikulás ünnepségen.

A nagyrészt fiatal, kisgyermekes családok többsége a kilencvenes évek végén, illetve a 2000-es évek elején érkezett Németországba, Erdingbe és környékére munkavállalóként, mások pedig házasság útján kerültek ide.

### Találkozónk

2003 óta évi 5-6 alkalommal vannak szervezett rendezvényeink. A következő programok adnak alkalmat a közös találkozókra, ünneplésekre: **október 23.**, **Mikulás** vagy **karácsony**, **farang**, **március 15.**, **anyák napja**, tanév végi **évváró**.

2008 óta már többször töltöttünk egy-egy családi hétvégét az Alpokban, ahol



kellemes, szabad környezetben ápolhatjuk, fejleszthetjük közösségünket, annak „testilelki jólétét”.

Ezenkívül több kisebb csoport szervez összejöveteleket: baba-mama reggelik, mama vacsorák, papa foci, bemutatók, társasjáték estek, színvonalas előadások gyermeknevelésről, egészségmegőrzésről, már kétszer szerepelt nálunk

egy híres magyarországi bábszínész csoport *Az égigérő fa* és *Mátyás király szárnyai* című előadásokkal, ...



## Magyar Óvoda

2003 szeptemberétől működik magyar óvoda egy óvónő-tanítónő képesítésű édesanya vezetésével. Tanévenként 30 alkalommal, csütörtök délutánonként másfél-két órát töltenek együtt a gyermekek. Az óvoda ebben a tanévben két csoportra oszlott: egy mondókás-játszó csoportra (3-5 éves korig), valamint egy iskolaelőkészítő csoportra (5-7 éves korig), így a nagyobbakkal jobban felkészülhetünk az iskolai kihívásokra.

Az óvodai foglalkozásokon a gyermekek az évszakokhoz kapcsolódóan tanulnak magyar énekeket, verseket, mondókákat, ismerkednek néphagyományunkkal, népszokásainkkal. Minden alkalommal játszunk körjátékokat, énekes, mozgós játékokat. Barkácsolással fejlesztjük a gyermekek kézügyességét, a használatos eszközök magyar megnevezésével pedig a szókincsét. Beszélgetések keretében javítjuk a nyelvhelyességet.

## Magyar Iskola

A 2006/2007-es tanévtől heti egy, tanévenként 30 alkalommal magyaróra is járhatnak az Erdingben és



környékén élő kétnyelvű gyermekek. Az órák 90 percesek. Jelenleg a 7-14 éves korosztály alkotja a csoportokat. A 7-10 évesek (2-4. osztály) magyarórája csütörtökönként 15.30-tól 17 óráig egy alsó tagozatos iskolában, a 11-14 éveseké (5-8. osztály) keddenként 14.00 - 15.30 órakor egy gimnáziumban van. A gimnazista gyermekek/fiatalok bizonyítványába a megjegyzés rovatba szakkörként bejegyzik a magyar mint származásnyelv órán való részvételt.



A magyarórára járó gyermekek többsége már óvodai foglalkozásokon is részt vett, mely nagy segítséget nyújt diáknak tanárnak egyaránt a nyelvi előkészítésben és a csoportépítésben.

A magyar iskola célja a gyermekekben/fiatalokban tudatosítani kétnyelvű énünket, annak előnyeit a világ és azon belül az Európai Unió „színpadán”, nyelvünk, kultúránk megőrzése, ápolása valamint a környezetünkben élők felé való közvetítése az alábbi tevékenységek és témák segítségével:

- olvasás- és írástanulás magyarul - a magyar és a német nyelv kontrasztivitása tükrében;
- a magyar nép- és műköltészet (versek, mesék, mondák, elbeszélések, regények);
- a magyar történelem, földrajz, honismeret, néprajz;
- szólásaink, közmondásaink, találós kérdéseink, vicceink;
- híres magyarjaink.

Az órákat általános iskolai tanítói illetve magyar mint idegen nyelv szakos tanári diplomával rendelkező pedagógus tartja.

A gyermekek és a magyartanár munkáját minden tanévben más-más kiegészítő



foglalkozásokkal segítik, támogatják a szülők, mint például versek, mesék dramatizálása, a kézügyességet fejlesztő kézműves foglalkozások vagy a tavaly indult történelmi klubdelután, egy a történelmet kedvelő és ismerő anyuka vezetésével a gyermekek hathetente találkoznak, hogy a magyarok történel-



mével mélyebben megismerkedjenek, beszélgessenek arról, kezdve a magyarok vándorlásával az őshazából, folytatva a honfoglalással, egészen a tatárjárásig.

## **Támogatás**

Az Erdingi Magyarokat a kezdetek óta anyagilag és erkölcsileg támogatja a müncheni Magyar Katolikus Misszió – Merka János plébános személyében -, mely segítséget tisztelettel köszönünk.

## **Összegzés**

Az Erdingi Magyarok nem hivatalosan bejegyzett szervezet, nincs szerződésben foglalt szabályzata. Íratlan szabályok alapján működik (a hangsúly a működik szón van), mert fontosnak tartjuk származásunk büszke vállalását, gyökereink ápolását, mindezt külföldön, Németországban jó példát mutatva az integrációra és nem az asszimilációra.

## **Gyermekeink rólunk**

Nekünk, a közösségünk felnőtt tagjainak nagyon fontos a gyermekeink véleménye, ötlete.

Megkérdeztük gimnazistáinkat, a 10 évesnél idősebb gyermekeket, fiatalokat, hogy nekik miért fontos a magyar közösség, a magyar óvoda és iskola, illetve szeretnék-e majd ők is folytatni a szüleik által teremtett közösségi életet, megőrizni és továbbadni a magyar nyelvet.

Néhány gondolat tőlük:

- „Ha nem lenne magyar közösségünk, magyar óvodánk és iskolánk, akkor csak otthon, a családban beszélénk a magyar nyelvet a szüleinkkel, és ezért csak a felnőttek nyelvét beszélénk mi gyerekek is. Ez pedig Magyarországon az unokatestvéreinknek biztosan vicces lenne.

- Kultúránk és magyarságunk megtartása azért fontos, mert rokonaink többsége magyar származású és hogy értenék meg különben egymást.

- Szeretném továbbadni majd a gyerekeimnek a nyelvet, megismertetni a hagyományokkal, mert milyen például egy húsvét locsolás nélkül.

- Nekem fontos tudni honnan származnak az őseim.

- Néha nagyon nehéz időt találni, szakítani a német iskola mellett a magyarórára, de mégis nagyon szórakoztató és tanulságos.

- Könnyebb együtt, közösségben, magyar barátokkal megőrizni a nyelvet és megmutatni, hogy más országban is élhet a nyelvünk és a kultúránk.”



Erding, 2011. június 3.

### A képek jegyzéke

1. Családi hétvége az Alpokban / 1. oldal
2. Farsangi mulatság / 1. oldal
3. Évzáró a Magyar Iskolában, 2010-ben / 2. oldal
4. A MárkusZínház Erdingben / 2. oldal
5. Kézműves foglalkozás az iskolában / 3. oldal
6. Kolbásztöltés a karácsonyi vacsorára / 3. oldal
7. Az ünnepi asztal / 4. oldal
8. Családi hétvége az Alpokban / 5. oldal